

Oli Aloha no Kapoho
Na Luana Kawa'a
Kauwela 2009

Pā aheahe mai ka makani ¹Kili'ō'ōpu
He ²'ōpū weoweo 'o ³Kapoho lā ē
La'ela'e 'o ⁴Mauna 'Ihi i ke ākea
I ke ala 'ili'ili o ⁵Kealaka'ihonua
E alaka'i mai
E kia'i mai
E pōmaika'i mai ē
E komo mai i ka la'i o nēia 'āina
He 'āina kipa aloha ē
Aloha ē, aloha ē, aloha ē

The Kili'ō'ōpu wind blows gently
Kapoho is a humble home
Mauna 'Ihi is bright and clear in the vastness
As the stone path leads to Kealaka'ihonua
Lead us,
Protect us,
Bless us
Enter into the tranquility of the land
A land visited with love
Greeting of love to you . . .

¹ Kili'ō'ōpu, name of the wind in Waihe'e. The smell of the 'ō'ōpu fish being cooked lāwalu style (wrapped in ti-leaves) permeated the ahupua'a of Waihe'e. Also a reference to the scent of 'ō'ōpu being cultivated in the fishpond of Waihe'e.

² 'ōpū weuweu, a humble reference to one's home

³ Kapoho, 'ili 'āina in the ahupua'a of Waihe'e, Maui. Literally means, the depression.

⁴ Mauna 'Ihi, sacred or revered hill. Sand dune in Kapoho, burial site.

⁵ Ke'alaka'ihonua, heiau in Kapoho, Waihe'e, Maui